



Situation de la traduction franco-japonaise en linguistique

Cheminement d'adaptation lexicale du japonais

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [Traduire les sciences humaines](#)

Author: Takeuchi-Clément (Rie)

Abstract: L'objectif de cet article est de comprendre pourquoi les travaux en linguistique de chercheurs japonais ne sont pas traduits en français alors que les classiques de la linguistique française sont traduits en japonais. Les relations politico-culturelles franco-japonaises et l'évolution de la langue japonaise montrent qu'une traduction abondante et constante peut transformer profondément une langue, mais repose sur des conditions favorables à la diffusion et à la réception d'ouvrages traduits.

Pages: 167 to 185

Collection: [Translatio](#), n° 8

Series: Problématiques de traduction, n° 6

CLIL theme: 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN: 9782406105114

ISBN: 978-2-406-10511-4

ISSN: 2800-5376

DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-10511-4.p.0167

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 01-18-2021

Language: French

Keyword: Traduction de la linguistique, traduction au Japon, Saussure, évolution du japonais, diffusion et réception des traductions

[Display online](#)